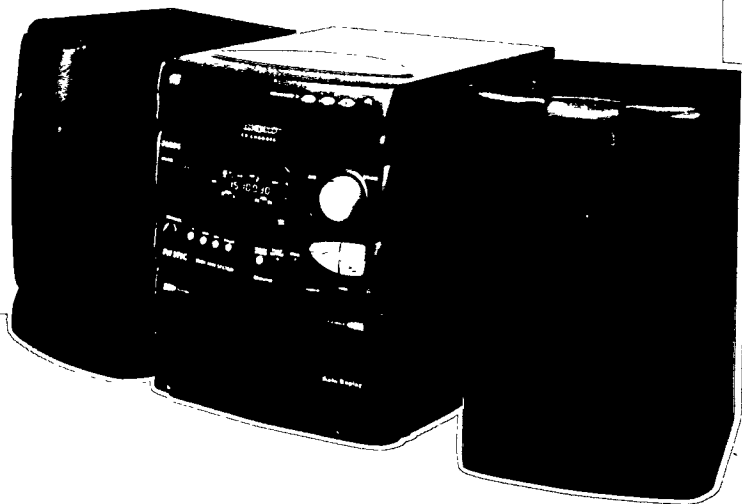


PHILIPS

FW 373C Mini HiFi System



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Κατάχρησε
Manual de utilização
Οδηγία χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

Dichiarazione di conformita'

Si dichiara che l'apparecchio FW373C Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2, comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 4/4/1997

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Index

English 4

Français..... 22

Español..... 40

Deutsch 58

Nederlands..... 76

Italiano 94

Svenska 112

Dansk..... 130

Suomi..... 148

Ελληνικά..... 166

Português..... 184

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Ελληνικά

Português

Generel information	130
Sikkerhedsinformation	130
Forberedelser	131-132
Betjeningsknapper	132-133
Fjernbetjening	134
Betjening af minisystemet	135-136
Tuneren	136-138
Kassettedeck	138-140
CD-Skifter	141-143
Indstilling af uret (klokken)	144
Indstilling af timeren	144
Vedligeholdelse	145
Specifikationer	145
Fejlsøgning	146-147

Dette produkt overholder det gældende EU-direktiv vedrørende radiostøj.

Generel information

- Typeskiltet er placeret på apparatets bagside.
 - Båndoptagelser er kun tilladt, hvis det ikke strider imod kopirettigheder eller andre regler for optagelse.
- 1 Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i emballagen. Vi har endvidere gjort vort bedste for at De let kan dele emballagen op i tre hovedbestanddele med henblik på genbrug:
 - Almindeligt pap (kassen).
 - Fleksibel polystyrene (afstandsstykker).
 - Polyethylene (plastposer og beskyttelsesfolie).

Gør Dem bekendt med Deres lokale regler for bortkastning af indpakningsmateriale.
 - 2 Apparatet består af mange materialer, der kan genbruges. Når De derfor til sin tid skal kassere apparatet, bør det afleveres til et sted, hvor man har specialiseret sig i at adskille kasserede genstande for udtagning af materialer med henblik på genbrug.
 - 3 Hold brugte batterier adskilt fra det almindelige husholdningsaffald og aflever dem i stedet for på et sted for opsamling af brugte batterier.
 - 4 Bemærk: Man sparer energi ved at slukke helt for anlægget om natten (d.v.s. tage stikket ud af stikkontakten eller slukke for stikkontakten).

Tilbehør (medleveret)

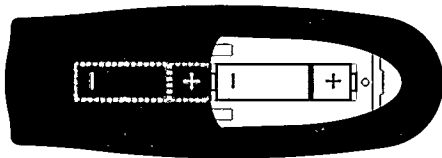
- Fjernbetjening
- Batterier (2 stk type AAA) til fjernbetjeningen
- AM rammeantenne
- FM trådanterne
- Netledning

Sikkerhedsinformation

- Sæt ikke strøm på anlægget før De har kontrolleret, at spændingsangivelsen på typeskiltet (eller ved spændingsomkobleren) svarer til den lokale netspænding. Hvis dette ikke er tilfældet, skal De henvende Dem til Deres forhandler. Typeskiltet er placeret på bagsiden af anlægget.
- Flyt ikke på anlægget, når der er strøm på det.
- Anbring anlægget på en fast overflade, f.eks. i en reol.
- Placer anlægget således at der er tilstrækkeligt med frit rum omkring det, så der tilsikres god ventilation og dermed unødigt opvarmning af anlægget.
- Udsæt ikke anlægget for høj fugtighed, regn, sand eller varme.
- Prøv aldrig selv på at reparere apparatet da garantien i så fald bortfalder!
- Hvis anlægget bringes direkte fra kolde omgivelser ind i et varmt rum, eller hvis det placeres i et meget fugtigt rum, kan der danne sig kondens på laserlinsen indeni CD-afspilleren. Hvis dette sker, virker CD-afspilleren ikke korrekt. Lad i så fald apparatet stå en times tid med strøm på uden ilagt CD-plade og prøv derefter igen om CD-afspilleren virker, som den skal.
- Der kan også opstå uventede driftsforstyrrelser som følge af elektrostatisk opladning af anlægget. Prøv om De kan afhjælpe dette ved at trække stikproppen ud af stikkontakten og sætte den i igen efter nogle få sekunder.
- **Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**
- **Advarsel:** Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

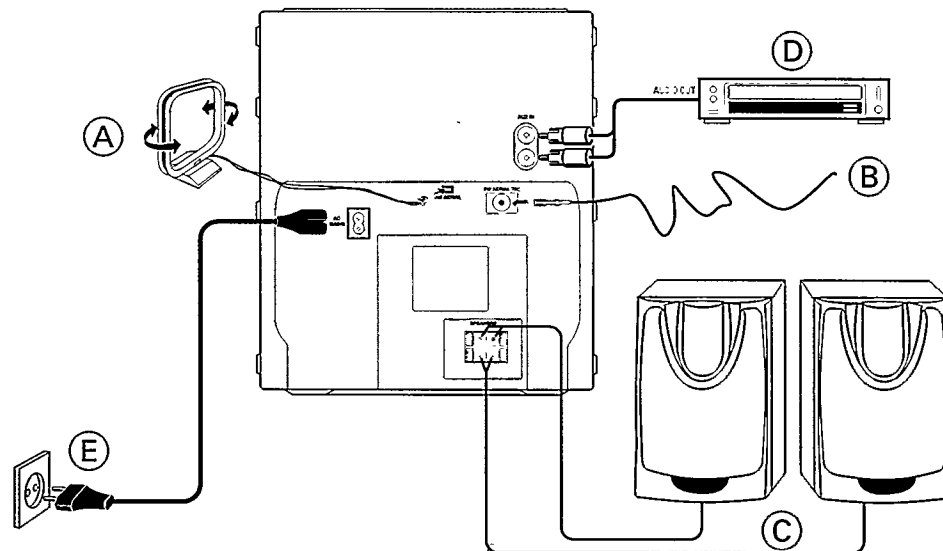
Isætning af batterier i fjernbetjeningen

- Sæt de to batterier (type R03 eller AAA) i fjernbetjeningen som vist i batterirummet.



- For at undgå beskadigelse af fjernbetjeningen som følge af batterilækage skal batterierne altid tages ud, så snart de er brugt op, eller hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid. Brug altid kun batterier af type R03 eller AAA.

Tilslutninger bag på anlægget.



A Tilslutning af AM-antennen

Tilslut den medleverede rammeantenne til klemmen mærket AM AERIAL. Flyt og drej på rammeantennen til De får den bedste modtagelse.

B Tilslutning af FM-trådantennen

Tilslut den medleverede FM-trådantenne til FM 75ohm-klemmen. Flyt rundt på trådantennen til De får den bedste modtagelse.

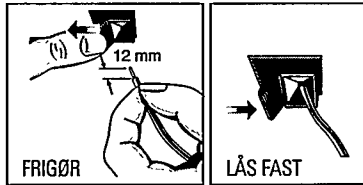
Udendørs FM-antenne

De kan få bedre modtagelse på FM ved at tilslutte en udendørs FM-antenne med koaxialkabel til FM AERIAL 75ohm-bøsningen.

Dansk

C Tilslutning af højttalere

- Forbind den højre højttaler til klemmen mærket **R** med den røde ledning til **+** og den sorte til **-**.
- Forbind den venstre højttaler til klemmen mærket **L** med den røde ledning til **+** og den sorte til **-**.
- Sæt den afisolerede del af ledningerne ind i klemmen som vist.



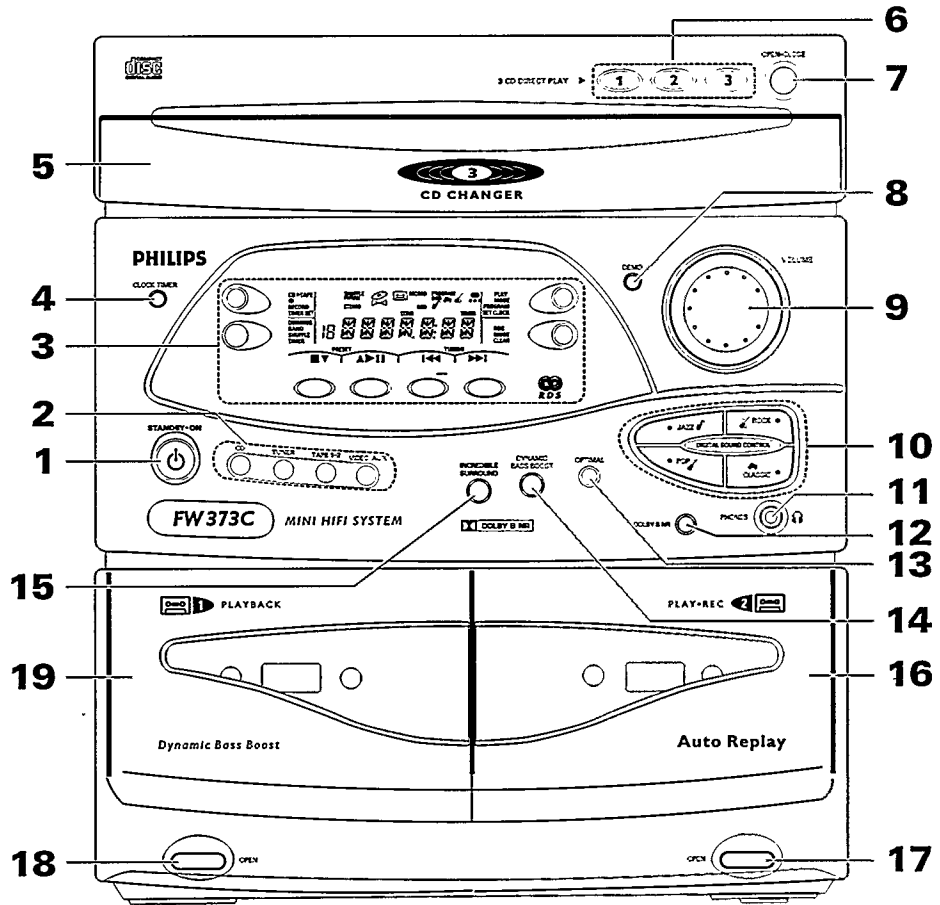
D Tilslutning af andet udstyr til anlægget

De kan tilslutte venstre og højre lydkanaler fra TV, Laser Disc eller videobåndoptager til AUX IN-bøsningerne bag på anlægget.


E Tilslutning til lysnettet

Når alle andre forbindelser er udført sættes det lille stik på netledningen til slut i anlægget og netstikket i en stikkontakt der tændes.

Forsiden



Dansk

- 1 STANDBY-ON**
 – Tænder for anlægget eller sætter det i standby.
- 2 VALG AF LYDKILDE**
 – Følgende lydkilder kan vælges:
TUNER : Radiolytning.
CD : CD-afspilning.
TAPE 1-2 : Valg af tapedeck 1 eller 2.
VIDEO/AUX : Lyd fra eksternt apparat (f.eks. TV, Laser Disc eller videobåndoptager).
- 3 MAGISK MENU BRUGERINTERFACE OG DISPLAY**
 – Valg af kontrolfunktioner.
- 4 CLOCK•TIMER**
 – Indstilling af ur og timer.
- 5 CD-TALLERKEN TIL COMPACT DISC**
- 6 3 CD DIRECT PLAY ►**
 – Valg af afspilning af en bestemt CD-plade.
- 7 OPEN•CLOSE**
 – Åbne og lukke for CD-karussellen.
- 8 DEMO**
 – Få vist anlæggets forskellige finesser.
- 9 VOLUME**
 – Regulering af lydstyrken.
- 10 DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)**
 – Valg af ønsket lydeffekt: JAZZ, ROCK, CLASSIC eller POP.
- 11 HOVEDTELEFONER **
 – Tilslutning af hovedtelefoner med jackstik.
- 12 DOLBY B NR**
 – Tænde og slukke for Dolby B støjreduktions-systemet.
- 13 OPTIMAL**
 – Valg af den lydstilling der er den bedste til de medleverede højttalere.
- 14 DYNAMIC BASS BOOST (DBB)**
 – Tænde og slukke for ekstra basfremhævning.
- 15 INCREDIBLE SURROUND**
 – Tænde og slukke for incredible surround lydeffekt.
- 16 TAPE DECK 2**
- 17 OPEN**
 – Åbne for kassetterummet i TAPE DECK 2.
- 18 OPEN**
 – Åbne for kassetterummet i TAPE DECK 1.
- 19 TAPE DECK 1**

Betjeningsknapper på fjernbetjeningen.

- Vælg først den lydkilde De ønsker at regulere på med fjernbetjeningen ved at trykke på den relevante tast (f.eks. CD, TUNER, TAPE eller VIDEO/AUX).
- Vælg derefter den ønskede funktion (PLAY, NEXT, ..).

Bemærkninger:

- Når der trykkes på en tast på fjernbetjeningen, blinker den aktiverede lydkilde-ikon i displayet. Dette betyder, at anlægget modtager signalet fra fjernbetjeningen.
- Hvis De vil betjene TV eller video med fjernbetjeningen, skal TV'en eller videoen have indbygget RC-5-kode fjernbetjeningssystem.

 Sætte anlægget i standby.

CD CD-afspilning.

VIDEO/AUX Afspilning af lyd fra andet eksternt apparat.

TAPE Valg af TAPE DECK 1 eller 2.

TUNER Radiolytning.

INC. SURR. Tænde og slukke for surround lydeffekt.

DSC Valg af digital lydeffekt: JAZZ, ROCK, CLASSIC, POP eller OPTIMAL.

DBB Tænde og slukke for ekstra basfremhævning.

DISC UP Vælger næste CD-plade.

PROG. +/- Valg af foregående/næste kanal.

VOL +/- Regulering af lyden fra TV.

TV TV-afspilning.

PAUSE || Midlertidig afbrydelse eller genoptagelse af CD- eller TAPE.



for TUNER Valg af lavere/højere frekvens.

for CD Opsøgning af en bestemt passage.

for TAPE Hurtig frem- eller tilbagespoling af båndet.

VOLUME +/- .. Regulering af lydstyrken.

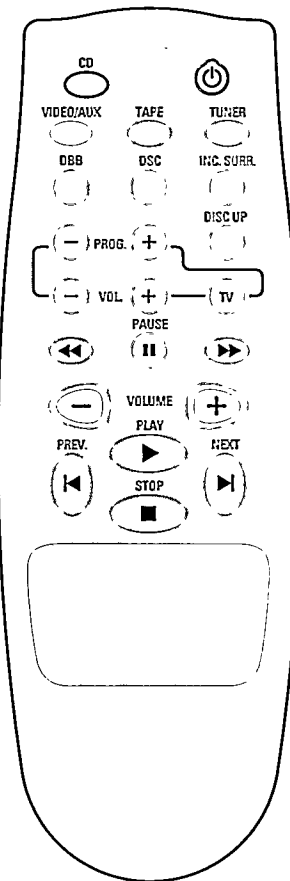
PLAY ► Starte CD- eller TAPE.

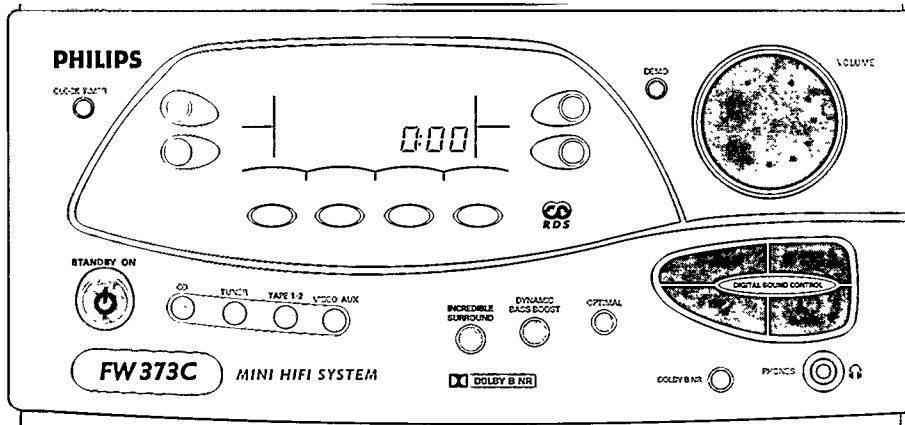
STOP ■ Stoppe CD- eller TAPE.



for TUNER Valg af lavere/højere nummer i stations- forvalget.

for CD Valg af foregående/næste CD-melodi.





Demonstrationsfunktion

Minisystemet har en indbygget demonstrationsfunktion, der viser dets forskellige finesser. Når der sættes strøm på anlægget, starter demonstrationen automatisk.

Sådan slukker man for demonstrationen

- Man slukker igen for demonstrationsfunktionen ved enten igen at trykke på **DEMO**, **STANDBY - ON**, **CD**, **TUNER**, **TAPE 1-2**, **VIDEO/AUX** eller **CD OPEN•CLOSE** (eller \odot , **CD**, **TUNER**, **TAPE** eller **VIDEO/AUX** på fjernbetjeningen).

Sådan tænder man for demonstrationen

- Tryk på **DEMO**.
→ Displayet viser først ordet "WELCOME TO THE AUDIO WORLD" og derefter en demonstration af anlæggets forskellige finesser.

Vigtigt:

Før De begynder at bruge anlægget, skal alle forberedelser være afsluttet (se afsnittet "Forberedelser").

Sådan TÆNDER man for anlægget

- Tryk på **STANDBY-ON**, **CD**, **TUNER**, **TAPE 1-2** eller **VIDEO/AUX** (eller **CD**, **TUNER**, **TAPE** eller **VIDEO/AUX** på fjernbetjeningen).

Sådan sætter man anlægget i STANDBY:

- Tryk igen på **STANDBY-ON** (eller \odot på fjernbetjeningen).

Valg af lydkilde

- Tryk på den relevante lydvalgsknap: **CD**, **TUNER**, **TAPE 1-2** eller **VIDEO/AUX** (eller **CD**, **TUNER**, **TAPE** eller **VIDEO/AUX** på fjernbetjeningen).
→ Displayet viser, hvilken lydkilde der er valgt.

Bemærk:

Hvis man vælger **AUX** som lydkilde, skal der være tilsluttet eksternt udstyr (f.eks. TV, video eller Laser Disc-afspiller) til **AUX IN**-bøsningen på anlæggets bagside, ellers høres der ikke noget.

Regulering af lydstyrken

Drej **VOLUME**-knappen på anlægget højre eller venstre om (eller tryk på **VOLUME +** eller **-** på fjernbetjeningen) for at regulere lydstyrken op eller ned.

Personlig lytning (uden at forstyrre omgivelserne)

Tilslut hovedtelefoner til H bøsningen på forsiden af anlægget. Højttalerne vil så blive afbrudt.

Digital Sound Control (DSC)

- De kan nyde specielle lydeffekter ved at trykke på **JAZZ** (J), **ROCK** (R), **CLASSIC** (C) eller **POP** (P).
- Den ønskede lydklang, inklusiv **OPTIMAL**, kan også vælges ved at trykke på **DSC**-knappen på fjernbetjeningen.

Optimal lyd

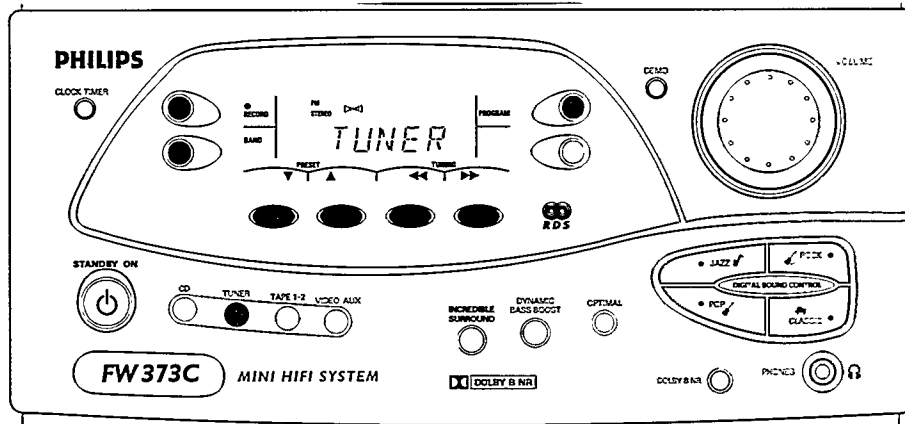
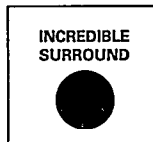
- Ved at trykke på **OPTIMAL** får De den lydindstilling, der er bedst til akustikken fra de medleverede højttalere.

Dynamic Bass Boost (DBB)

- Basgivelsen fremhæves ved at trykke på **DBB**-knappen.
→ I displayet lyser DBB symbolet.

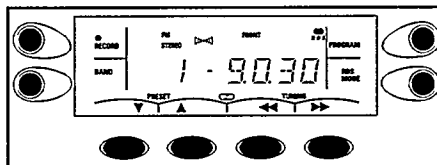
Incredible Surround

- Foruden alle øvrige lydindstillinger kan man tænde og slukke for en speciel surround lydfinesse ved at trykke på **INCREDIBLE SURROUND**.
→ Dette giver en fænomenal surround lydeffekt selvom højttalerne er placeret tæt op ad anlægget. Lyden bliver "utrolig" spatial.
→ **INCREDIBLE SURROUND**-knappen lyser.



Opsøgning af radiostationer

- 1 Tryk på **TUNER**-knappen på anlægget eller på fjernbetjeningen.
→ Displayet viser først ordet 'TUNER' og efter få sekunder den indstillede frekvens eller stationsnavnet, hvis det findes.
De tilgængelige display-funktionstaster lyser:



- 2 Vælg ønsket bølgeområde med **BAND**-knappen: FM, MW eller LW (findes ikke i alle versioner af anlægget).
- 3 Tryk i mindst ét sekund på **TUNING** << eller >>.

- Displayet viser 'SEARCH', indtil der findes en station med tilstrækkelig styrke.
- Gentag proceduren indtil den ønskede station er fundet.
- En svagere station findes ved at trykke kortvarigt på **TUNING** << eller >>, indtil displayet viser den rigtige frekvens og/eller der opnås bedst modtagelse.

Bemærk:

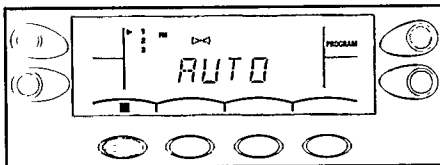
Ved små kortvarige tryk på **TUNING** << eller >> (<< eller >> på fjernbetjeningen) ændres frekvensen trin for trin.

Lagring af stationer i forvalget

Der kan indlæses og lagres op til 20 stationer i anlæggets hukommelse. Når der vælges en station, der er indlæst i forvalget, viser displayet forvalgsnummer efter frekvensen.



Automatisk indlæsning af stationer

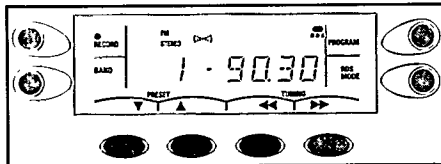


- Tryk på **TUNER**-knappen på anlægget eller på fjernbetjeningen.
 - Tryk i mindst 1 sekund på **PROGRAM**-knappen.
 - Displayet viser 'AUTO', og PROGRAM blinker.
 - Alle fundne stationer bliver nu automatisk indlæst i anlæggets forvalgshukommelse. Displayet viser for hver indlæst station kortvarigt dens frekvens og nummer i forvalget.
 - Den automatiske søgning stopper, når alle eksisterende stationer er fundet og indlæst, eller når der er indlæst 20 stationer i forvalget.
 - Anlægget vil blive stående på den station, der sidst er blevet indlæst og lagret i forvalgshukommelsen.
- Den automatiske indprogrammering kan stoppes ved enten at trykke på **PROGRAM** eller på **■**.

Bemærk:

Hvis De ønsker at bibeholde nogle eventuelt tidligere indlæste forvalgsnumre, f.eks. 1-9, skal De vælge forvalgsnummer 10, før De starter den automatiske indlæsning. Der vil så kun blive indlæst nye stationer på forvalgene 10-20.

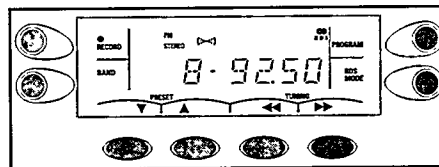
Manuel indlæsning af stationer



- Tryk på **TUNER**-knappen på anlægget eller på fjernbetjeningen.
 - Tryk i mindre end 1 sekund på **PROGRAM**-knappen.
 - PROGRAM blinker i displayet.
 - Vælg ønsket bølgeområde ved at trykke på **BAND**-knappen: FM, MW eller LW (*findes ikke i alle versioner af anlægget*).
 - Opsøg den ønskede frekvens ved at trykke på **TUNING** **◀◀** eller **▶▶**.
 - Vælg forvalgsnummer med **PRESET** **▼** eller **▲** (**PREV** **◀** eller **NEXT** **▶**) på fjernbetjeningen).
 - Tryk igen på **PROGRAM**-knappen.
 - PROGRAM forsvinder i displayet, og stationen er indlæst.
- Gå frem på samme måde for at få indlæst og lagret andre ønskede stationer i forvalget.

Opsøgning af stationer i forvalget

- Det ønskede nummer i forvalget vælges ved at trykke på **PRESET** **▼** eller **▲** (**PREV** **◀** eller **NEXT** **▶**) på fjernbetjeningen).
 - Displayet viser forvalgsnummer, frekvens og bølgeområde.




Modtagelse af RDS-stationer

(findes ikke i alle versioner af anlægget)

RDS (Radio Data System) er et transmissionssystem, der gør det muligt for FM-stationer at udsende visse informationer samtidig med det normale FM-signal. Disse informationer kan f.eks. være:

- STATIONSNAVN** : Displayet viser navnet på den station, der modtages.
- FREKVENS** : Displayet viser frekvensen på den station, der modtages.
- PROGRAMTYPE** : Der eksisterer følgende programtyper, der kan modtages af anlægget: NEWS (nyheder), AFFAIRS (erhverv), INFO (information), SPORT, EDUCATE (uddannelse), DRAMA (dramatik), CULTURE (kultur), SCIENCE (videnskab), VARIED (diverse), POP M (popmusik), ROCK M (rockmusik), M.O.R. (middle of the roadmusik), LIGHT M (let musik), CLASSICS (klassisk), OTHER M (anden musik) eller NO TYPE (ingen musiktype).
- RADIO TEXT (RT)** : Der ses meddelelsestekster i displayet.

Når man har stillet ind på en RDS-station, viser displayet RDS-logoet  og navnet på stationen:

- Displayet vil normalt vise stationsnavn, hvis det findes. Ved gentagne tryk på RDS-knappen kan man skifte mellem at få vist forskellige informationer i displayet:
 - Displayet viser skiftevis:
 - STATION NAME (STATIONSNAVN) →
 - FREQUENCY (FREKVENS) →
 - PROGRAM TYPE (PROGRAMTYPE) →
 - RADIO TEXT (TEKSTMEDDELELSER) →
 - STATION NAME (STATIONSNAVN) ...

Bemærk:

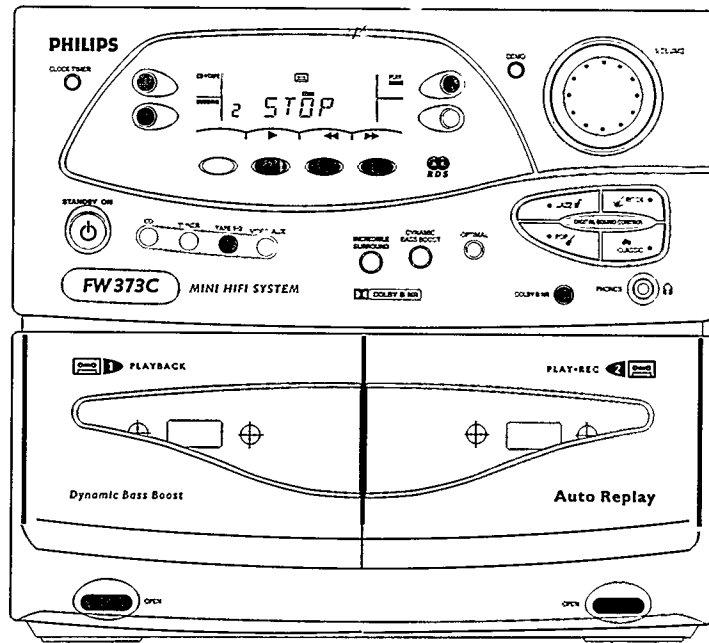
Hvis De har trykket på RDS-knappen, og displayet viser "NO RDS", betyder det, at den valgte station ikke er en RDS-station, eller at stationen ikke udsender noget RDS-signal.

RDS-ur (klokken)

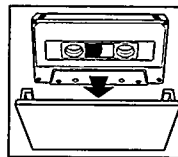
Nogle RDS-stationer udsender med et minuts mellemrum den rigtige tid (klokken).

Indstilling af tid (klokken) ved hjælp af RDS-uret:

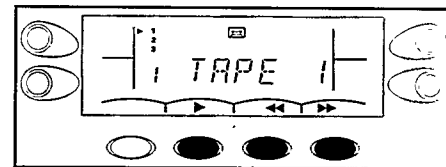
- 1 Tryk på **CLOCK•TIMER**.
- 2 Tryk på **SET CLOCK**.
→ I displayet blinker tallet "00:00".
- 3 Tryk på **RDS MODE**-knappen.
→ Meddelelsen "SEARCH RDS CLOCK" ruller vedvarende igennem i displayet.
→ Hvis den station, der er stillet ind på, ikke udsender RDS-tid indenfor 90 sekunder, vises meddelelsen "NO RDS CLOCK" i displayet.
→ Når Minisystemet registrerer RDS-tiden, vises meddelelsen "REREAD AND SET CLOCK" i displayet.

**Ilægning af kassettebånd**

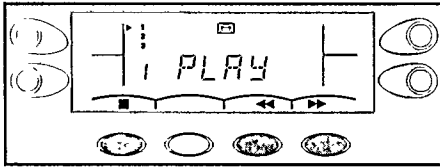
- Tryk på **OPEN**.
- Kassettheolderen lukker op.
- Læg kassettebåndet i med den åbne side nedad og fuld spole til venstre.
- Luk kassettheolderen i.
→ Kassettedecket vælger automatisk den rigtige båndtype (NORMAL eller CHROME [CrO₂]).

**Afspilning**

- 1 Vælg **TAPE 1-2** (eller **TAPE** på fjernbetjeningen) knappen på Minisystemet **TAPE DECK 1** eller **TAPE DECK 2**.



- Læg kassettebåndet i det ønskede **kassettedeck**.
- Start afspilning ved at trykke på ► på anlægget (eller **PLAY ►** på fjernbetjeningen).



- Afspilningen stoppes ved at trykke på ■ på anlægget (eller **STOP ■** på fjernbetjeningen).

Bemærk:

Når båndoptageren er stoppet, går anlægget automatisk i standby efter 15 minutter, hvis der ikke forinden er trykket på en knap.

Automatisk gentaget afspilning (Auto Replay)

Ved hjælp af PLAY-knappen kan man vælge at få afspillet bånd i tapedeck 1 og 2 igen og igen.

- Når der tændes for Minisystemet er den automatiske genafspilningsfunktion aktiveret.
- Tryk én gang på PLAY hvis båndet kun skal spilles **ÉN** gang igennem. Meddelelsen "ONCE" ruller en gang igennem i displayet.
- Tryk igen på PLAY hvis De ønsker at få afspillet båndet **IGEN OG IGEN (AUTO REPLAY)**. Meddelelsen "AUTO REPLAY" ruller en gang igennem i displayet.

AUTOMATISK GENTAGET AFSPILNING (AUTO REPLAY)

- Når båndet er spillet færdigt (når ud til enden), spoles det automatisk tilbage, og afspilningen begynder forfra igen. Afspilningen gentages 10 gange. Medens båndet spoles tilbage ruller meddelelsen "AUTO REPLAY" igennem i displayet.

ÉN GANGS AFSPILNING

- Når båndet er spillet færdigt (når ud til enden), stopper båndet.

Bemærk:

Gentaget afspilning er kun mulig ved afspilning af bånd.

Frem/tilbagespoling

I stop-stilling

- Båndet kan spoles tilbage eller frem ved at trykke på henholdsvis ◀ eller ▶ knappen på Minisystemet eller på fjernbetjeningen.
→ Når båndet er spolet ud til enden, stopper det automatisk.
- Hurtigspolingen stoppes ved at trykke på **STOP ■** på Minisystemet eller på fjernbetjeningen.

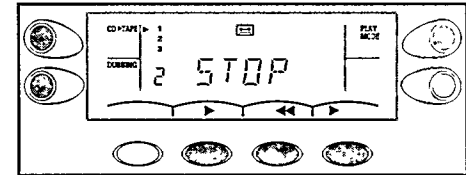
Under afspilning

- Man kan opsoge en bestemt passage på båndet eller gå tilbage til begyndelsen af en melodi ved at holde ◀ eller ▶ knappen på Minisystemet eller på fjernbetjeningen konstant indtrykket.
→ Under søgningen er lyden reduceret til lav styrke.
→ Når ◀ eller ▶ knappen slippes, genoptages afspilningen.

Bemærk:

Under frem- eller tilbagespoling er det ikke muligt at skifte over til en anden lydkilde (f.eks. TUNER, CD eller VIDEO/AUX).

Optagelse af andre lydkilder (TAPE DECK 2)



- Vælg **tape deck 2** ved at trykke på **TAPE 1-2**.
- Læg et tomt kassettebånd i **tape deck 2**.
- Tryk på **CD, TUNER** eller **VIDEO/AUX**.
- Start optagelse ved at trykke på ● **RECORD**.
→ I displayet blinker ordet **RECORD**.
- Stop optagelsen ved at trykke på ■.

Bemærk:

Under optagelse er det ikke muligt at lytte til en anden lydkilde.

Kopiering af kassettebånd (fra TAPE DECK 1 til TAPE DECK 2)

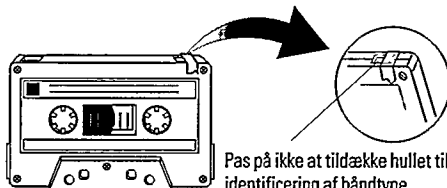
- Vælg **tape deck 2** ved at trykke på **TAPE 1-2**.
- Læg det bånd, der skal kopieres, i **tape deck 1** og et tomt bånd i **tape deck 2**.
→ Kontroller at begge bånd har fuld spole til venstre.
- Vælg optagelseshastighed ved først at trykke på **DUBBING** og derefter på ◀ eller ▶.
→ Displayet viser enten **NORMAL** (normal hastighed) eller **FAST** (høj hastighed).
- Optagelsen startes ved igen at trykke på **DUBBING**.
→ I displayet blinker ordet **RECORD**.
→ Ved kopiering med høj hastighed ses bogstaverne **HSD** i displayet.
- Båndkopieringen stoppes ved at trykke på ■.

Bemærkninger:

- Når båndenes side A er løbet ud, vendes båndene til side B. Optagelsen kan derefter fortsætte ved at gentage ovenstående procedure.
- Det er kun muligt at foretage båndkopiering, når anlægget er sat i TAPE-2 stilling. For at sikre en korrekt kopiering bør begge bånd være af samme længde.
- Ved båndkopiering med høj hastighed er lyden på lav styrke.
- Under båndkopiering er det også muligt at lytte til andre lydkilder.

Generel information

- Brug til indspilning kun kassetter af type IEC I (normal kassette) eller IEC II (chrom). Den pågældende kassettype vælges automatisk.
- Kassettebånd er i hver ende forsynet med et tomt stykke indløbstape. I de første 6-7 sekunder på hver side af båndet vil der derfor ikke blive indspillet noget.
- Optagestyrken reguleres automatisk, uafhængig af VOLUME-kontrollens stilling.
- Kontroller og stram eventuelt løst bånd op med en pincet eller lignende, før De lægger kassettebåndet i. Løst bånd kan knække eller blive ødelagt af båndoptagerens indvendige mekaniske dele.
- De kan sikre en side af et kassettebånd imod at blive slettet utilsigtet ved at brække den lille tap af i venstre side af kassetten bagkant, når denne holdes opad. Optagelsesbeskyttelsen kan fjernes igen ved at sætte et lille stykke tape over hullet. Pas på ikke at dække det hul til, der gør det muligt for anlægget at identificere CrO₂ kassettebånd.



- C120-bånd er meget tynde og bliver derfor let krøllede eller ødelagt. Vi anbefaler Dem derfor ikke at bruge C120-bånd i dette anlæg.
- Opbevar altid kassettebånd ved stuetemperatur og læg dem ikke for tæt ved magnetiske genstande og transformatorer som f.eks. fjernsynsmodtagere, højttalere etc.

Dolby B støjreduktionssystem

Dolby B NR-systemet er konstrueret på licens af Dolby Laboratories Licensing Corporation. Ordet Dolby og symbolet er varemærker for Dolby Laboratories Licensing.

- 1 Tænd for Dolby-støjreduktionssystemet ved at trykke på DOLBY NR.
→ I displayet ses □□ NR.
- 2 Man slukker for Dolby-systemet ved igen at trykke på DOLBY NR.
→ Indikeringen □□ NR forsvinder i displayet.

Bemærkninger:

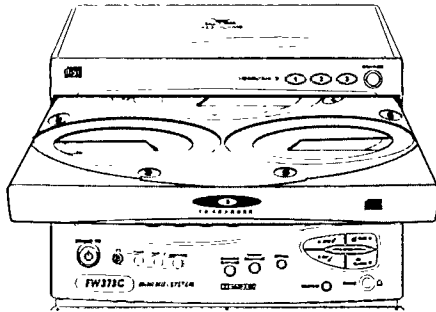
- Et bånd, der er optaget med Dolby B, skal også afspilles med tændt Dolby B NR-system. Hvis man glemmer dette, vil diskanten enten være for kraftig eller for svag under afspilningen.
- Dolby NR-knappen har ingen indflydelse ved båndkopiering (fra TAPE DECK 1 til TAPE DECK 2). Et originalt bånd, der er indspillet med Dolby B NR, vil automatisk blive kopieret på det nye bånd med Dolby B NR.

Advarsel!

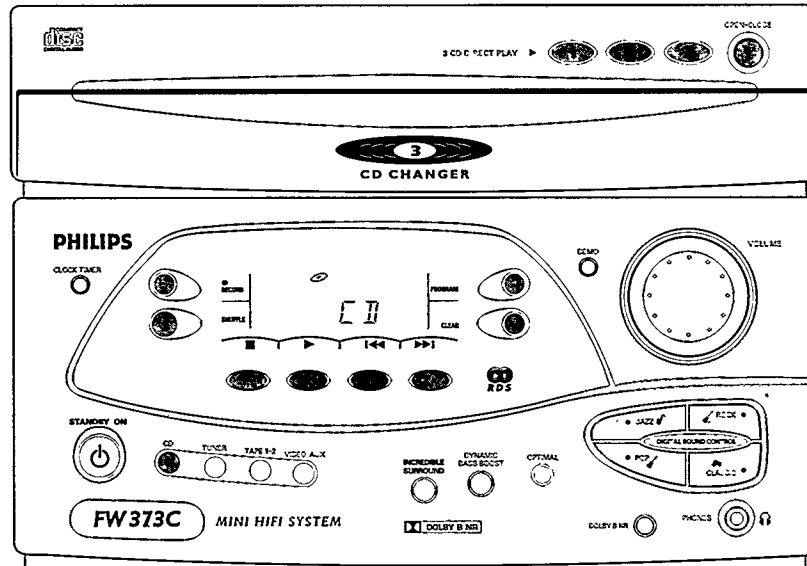
- 1) CD-afspilleren er kun konstrueret til afspilning af almindelige CD-plader. Brug ikke stabiliseringsringe eller andet ekstra tilbehør, da det kan ødelægge CD-afspillerens mekaniske dele.
- 2) Læg aldrig mere end én CD-plade i hver CD-skuffe.
- 3) Flyt ikke rundt på anlægget og udsæt det ikke for stød, når der er lagt plade(r) i CD-afspilleren, da dette kan ødelægge CD-skiftemekanismen.

De kan ilægge op til 3 CD-plader i CD-afspilleren og få kontinuerlig afspilning af alle ilagte plader uden afbrydelse. Der kan både afspilles 12cm og 8cm CD plader uden brug af adaptor.

lægning af CD-plader i CD-skifteren



- 1 Vælg CD ved at trykke på **CD** på Minisystemet eller på fjernbetjeningen.
- 2 Tryk på **OPEN•CLOSE**.
→ CD-skuffen skydes ud.
- 3 Læg en CD-plade i højre skuffe med *den trykte side opad*.



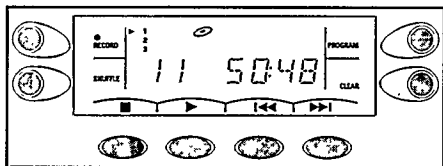
- Der kan lægges en anden plade i venstre skuffe.
- Hvis der skal lægges endnu en tredje CD-plade i, trykkes der på den **3 CD DIRECT PLAY ▶**-knap, der svarer til nummeret på den sidste tomme skuffe.
→ CD-skifterens karrusel drejer nu, indtil den tomme skuffe står til højre og er parat til ilægning af den tredje CD-plade.
→ Afspilningen starter altid med den plade, der ligger i højre skuffe.
- 4 Luk CD-skuffen i igen ved at trykke på **OPEN•CLOSE**.
→ Displayet viser antallet af melodier samt total spilletid for den plade, der først bliver afspillet.

Følgende display-indikeringer hjælper Dem med at se, om CD-skufferne er tomme, eller om der er plader i.

- 1 – indikerer at CD-skuffe 1 er tom.
- 2 – indikerer at der er en plade i CD-skuffe 2.
- ▶ 3 – indikerer at der er en plade i CD-skuffe 3 og at denne plade er valgt.

Afspilning af en CD-plade

- 1 Afspilningen startes ved at trykke på ► på anlægget (eller **PLAY ►** på fjernbetjeningen).
→ Displayet viser melodinummer og forbrugt spilletid af melodien.



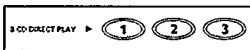
- Afspilningen kan stoppes midlertidigt ved at trykke på **II** på anlægget (eller **PAUSE II** på fjernbetjeningen).
→ Spilletiden blinker i displayet.
 - Afspilningen genoptages ved igen at trykke på ► på anlægget (eller **PLAY ►** på fjernbetjeningen).
- 2 Afspilningen stoppes helt ved at trykke på ■ på anlægget (eller **STOP ■** på fjernbetjeningen).

Bemærk:

Alle ilagte CD-plader vil blive afspillet én gang, hvorefter CD-afspilleren stopper. Når det sker, går anlægget automatisk i standby-stilling efter 15 minutter, hvis der ikke forinden er trykket på en knap.

Når CD-skuffen er lukket, kan De også vælge at få afspillet en

bestemt plade i CD-skufferne ved at trykke på den relevante **3 CD DIRECT PLAY ►** -knap (1 - 3) på anlægget (eller **DISC UP ►** på fjernbetjeningen). CD-afspilleren stopper, når den valgte CD-plade er spillet færdig.



Valg af en bestemt melodi

I stop-stilling kan man vælge at få afspillet en bestemt melodi på den valgte CD-plade

- 1 Tryk på **I◀◀** eller **▶▶I** på anlægget (**PREV I◀** eller **NEXT ▶I** på fjernbetjeningen) indtil det ønskede melodinummer ses i displayet.
- 2 Afspilningen af den valgte melodi startes ved at trykke på ► på anlægget (eller **PLAY ►** på fjernbetjeningen).
→ Displayet viser melodinummer og forbrugt spilletid.

Valg af anden melodi under igangværende afspilning

- 1 Tryk på **I◀◀** eller **▶▶I** på anlægget (**PREV I◀** eller **NEXT ▶I** på fjernbetjeningen) indtil det ønskede melodinummer ses i displayet.
→ Displayet viser det valgte melodinummer og forbrugt spilletid.
- Man kan komme tilbage til begyndelsen af den igangværende melodi og få melodien spillet forfra igen ved at trykke én gang på **I◀◀**.

Opsøgning af en bestemt passage under afspilning

- Tryk på **I◀◀** eller **▶▶I** på anlægget (**I◀◀** eller **▶▶I** på fjernbetjeningen) og hold knappen indtrykket til den ønskede passage høres. Under søgningen er afspilningen hurtigere end normalt, og lyden er reduceret til lav styrke. Afspilningen genoptages på normal måde, så snart knappen slippes.

Shuffle

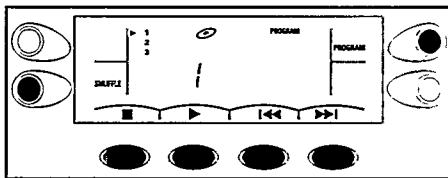
SHUFFLE: Alle ilagte CD-plader og melodierne på disse afspilles i en tilfældig rækkefølge. Dette kan også gøres ved afspilning af et CD-program.

Afspilning af alle CD'er og melodier i tilfældig rækkefølge

- 1 Tryk på **SHUFFLE**.
→ Ordet **"SHUFFLE"** blinker kortvarigt i displayet.
→ Derefter viser displayet ordet **SHUFFLE** samt den valgte plade og den valgte melodi i den tilfældige rækkefølge.
- CD-pladerne og melodierne vil nu blive afspillet i tilfældig rækkefølge, indtil der trykkes på ■ -knappen.
- 2 Man kommer igen tilbage til afspilning i normal rækkefølge ved at trykke på **SHUFFLE**.
→ I displayet forsvinder ordet **SHUFFLE**.

Indprogrammering af melodier

I stop-stilling er det muligt at indprogrammere bestemte melodier på en ilagt CD-plade og kun få disse afspillet. Displayet viser det totale antal indlæste melodier. Der kan indlæses og lagres op til 40 melodier i en tilfældig rækkefølge i CD-afspillerens hukommelse. Hvis der er indlæst 40 melodier, og De forsøger på at indlæse endnu en melodi, viser displayet meddelelsen **"PROGRAM FULL"**.



- 1 Læg de ønskede CD-plader i CD-skufferne.

- 2 Start indprogrammerings-funktionen ved at trykke på PROGRAM.
→ Ordet PROGRAM blinker i displayet.
- 3 Vælg ønsket CD-plade ved at trykke på den relevante knap (1 - 3).
- 4 Vælg det ønskede melodinummer med ◀◀ eller ▶▶ knappen.
- 5 Indlæs melodinummeret ved at trykke på PROGRAM.
 - Gentag trin 3 til 5 for at indlæse andre plader og melodier.
- 6 Afslut indprogrammeringen ved at trykke én gang på ■.
 - Displayet viser det totale antal indlæste melodier og den totale spilletid for disse.

Bemærk:

Hvis den totale spilletid er mere end "59:59" minutter, eller det indprogrammerede melodinummer er over 30, viser displayet "- :-" i stedet for total spilletid.

Afspilning af et CD-program

- 1 Start afspilning af CD-programmet ved at trykke på ► på anlægget (eller PLAY ► på fjernbetjeningen).
→ "PROGRAM PLAY" appears on the display.
→ Displayet viser så melodinummer og forbrugt tid af den igangværende melodi.
- 2 Afspilning stoppes ved at trykke på ■ på anlægget (eller STOP ■ på fjernbetjeningen).

Bemærk:

Hvis De trykker på en af 3 CD DIRECT PLAY-knapperne, vil den valgte plade blive afspillet, og CD-programmet er sat midlertidigt ud af funktion. Ordet PROGRAM forsvinder ligeledes midlertidigt i displayet og kommer tilbage, så snart den valgte CD-plade er spillet færdig.

Kontrol af et CD-program

Det er kun muligt at kontrollere, hvad der er i et CD-program, når CD-afspilleren er i stop-stilling.

- Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ for at få vist de indlæste melodinumre.
- Når programmet er løbet igennem, skal man gå ud af funktionen igen ved at trykke på ■.

Sletning af et CD-program (i stop-stilling)

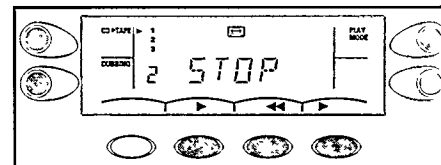
- Tryk på CLEAR.
→ Displayet viser "PROGRAM CLEAR" .

Bemærk:

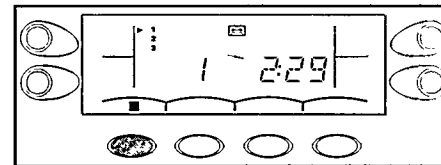
Programmet slettes også, hvis strømmen til anlægget afbrydes. Hvis CD-skuffen åbnes, vil de indlæste melodier blive slettet, og meddelelsen "CLEAR" ruller én gang igennem i displayet.

Synkroniseret start af CD-optagelse**Under synkroniseret CD-optagelse er det,**

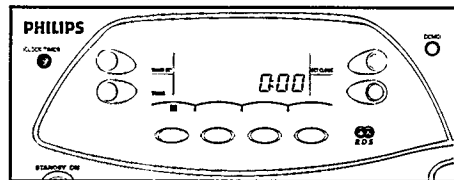
- ikke tilrådeligt at foretage hurtigspoling af kassettebåndet i TAPE DECK 1.
 - ikke muligt at lytte til en anden lydkilde.
- 1 Vælg CD ved at trykke på CD på Minisystemet eller på fjernbetjeningen.
 - 2 Læg den CD-plade, der skal optages, i CD-skuffen.
 - 3 De kan indlæse de melodier, De ønsker at optage og i den rækkefølge De ønsker dem optaget, i et CD-program (se afsnittet "Indprogrammering" af CD-melodier).
 - 4 Vælg tape deck 2 (eller TAPE på fjernbetjeningen) ved at trykke på TAPE 1-2 knappen.



- 5 Læg et tomt kassettebånd (med fuld spole til venstre) i tape deck 2.
- 6 Start optagelse ved at trykke på CD ► TAPE.
→ I displayet blinker ordet RECORD.
→ CD-afspilleren starter 7 sekunder senere for at forhindre optagelse på det tomme indløbsstykke i starten af båndet.



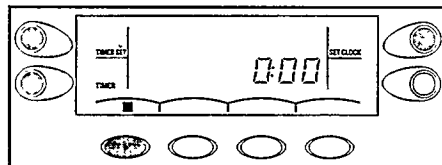
- 7 Optagelsen stoppes ved at trykke på ■.



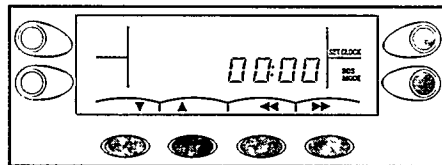
Indstilling af uret

Det indbyggede ur har 24 timers visning, f.eks. 00:00 eller 23:59.

- Tryk på **CLOCK•TIMER**.
→ I displayet blinker "0:00".



- Tryk på **SET CLOCK**.
→ I displayet blinker "00:00".



- Indstil timetallet med ▼ eller ▲.
- Indstil minuttallet med ◀◀ eller ▶▶.
- Indlæs den indstillede tid ved igen at trykke på **SET CLOCK**.
→ Uret begynder at gå.

Bemærkninger:

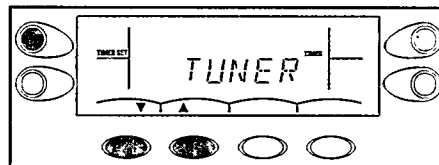
- Hvis der opstår strømafbrydelse slettes uret.
- Man kan også indstille uret ved hjælp af RDS-uret, se afsnittet "MODTAGELSE AF RDS-STATIONER" i kapitlet TUNEREN.

Indstilling af timeren

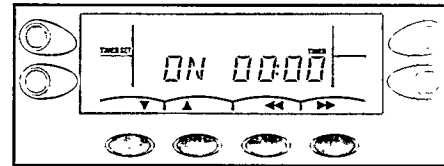
- Anlægget kan sættes til at tænde automatisk for CD, TUNER eller TAPE 1 på et forudvalgt tidspunkt. Dermed kan anlægget f.eks. fungere som vækkeur. En halv time efter at anlægget er gået igang, slukker det igen og går i standby, hvis der ikke i mellemtiden er trykket på en knap.
- Før man indstiller timeren, kontrolleres det, at uret går rigtigt.
- Timeren virker kun én gang for hver indstilling.
- Når timeren tænder for anlægget, vil lydstyrken være den samme, som da der blev slukket for anlægget.

Timerindstilling

- Tryk på **CLOCK•TIMER**.
- Tryk på **TIMER SET**.
→ **TIMER** blinker i displayet.



- Vælg ønsket lydkilde ved at trykke på ▼ eller ▲.
→ Displayet viser skiftevis:
TUNER → CD → TAPE 1 → TUNER ...
- Bekræft den valgte lydkilde ved at trykke på **TIMER SET**.
→ Displayet viser "ON 00:00" og "00:00" blinker.



- Indstil timetal for det starttidspunkt hvor timeren skal tænde for anlægget ved at trykke på ▼ eller ▲.
- Indstil minuttal for det starttidspunkt hvor timeren skal tænde for anlægget ved at trykke på ◀◀ eller ▶▶.
- Indlæs det valgte starttidspunkt ved at trykke på **TIMER SET**.
→ Timeren er nu aktiveret.
→ **TIMER** lyser i displayet.

Sådan slukkes der for timeren

- Tryk på **CLOCK•TIMER**.
- Tryk på **TIMER**-knappen på anlægget.
→ Timeren er nu slået fra.

Sådan tændes der igen for timeren

- Tryk på **CLOCK•TIMER**.
- Tryk på **TIMER**-knappen på anlægget.
→ Displayet viser det sidst indstillede starttidspunkt for timeren samt ordet **TIMER**.
→ **TIMER** lyser konstant.

Bemærkninger:

- Hvis der er valgt **TUNER** som lydkilde, vil radioen blive stillet ind på den frekvens, der blev lyttet til, inden der blev slukket for anlægget.
- Hvis **CD** er valgt som lydkilde, vil den første melodi på pladen begynde at blive afspillet. Hvis der ikke er en **CD-plade** i skuffen, vælger anlægget i stedet for **TUNER** som lydkilde.
- Hvis der er valgt **TAPE 1** som lydkilde, og timerens starttidspunkt nås, medens man foretager båndkopiering, skifter anlægget i stedet for over til **TUNER**.

VEDLIGEHOJDELSE

Vedligeholdelse

Rengøring af kabinettet

- Brug en blød klud, eventuelt dyppet i et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig rengøringsmidler der indeholder sprit, benzin, ammoniak eller andre skræppe midler.

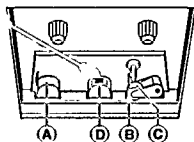
Rengøring af CD-plader

- Hvis en CD-plade er blevet snavset, rengøres den med en renseklud. Bevæg kluden i lige linier fra plademidten og ud mod kanten af pladen:
- Brug ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin, fortynder eller andre rensedmidler. Brug heller ikke de antistatiske sprays der er beregnet til almindelige grammafonplader.

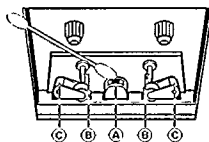


Rengøring af tonehoveder og båndstyr

- For til statighed at tilsikre god optagelses- og afspillekvalitet skal tonehovederne (A) og (B), kapstanakslen (C) og trykrullen (D) renses for hver 50 timers driftstid.



Tape Deck 1



Tape Deck 2

- Brug en ulden klud dyppet i rensbenzin eller sprit.
- De kan også rens tonehovederne ved at køre et renskassettebånd igennem.

Afmagnetisering af tonehovederne

- Brug et specielt afmagnetiseringsbånd, der kan købes hos Deres forhandler.

SPECIFIKATIONER

Specifikationer

FORSTÆRKEREN

Strømførbrug i Standby	9 W
Udgangseffekt	2 x 25 W RMS
.....	2 x 50 W MPO
Effektbåndbredde	40 - 20000 Hz
Frekvensgang	40 - 20000 Hz
Signal/støjforhold	≥ 75 dBA
Stereo-kanaladskillelse	≥ 48 dB (1 kHz)
Indgangsfølsomhed:	
Aux	400 mV
Udgange	
Højttalere	≥ 3 Ω
Hovedtelefoner	32 Ω - 1000 Ω

TUNEREN

FM-område	87.5 - 108 MHz
MW -område	
9 kHz frekvensspring	531 - 1602 kHz
LW-område (langbølge, ikke i alle versioner) ...	153 - 279 kHz
Følsomhed i 75 ohm:	
FM mono, 26dB signal/støjforhold	2,8 μV
FM stereo, 46dB signal/støjforhold	41,2 μV
FM-frekvensgang	63 - 12500 Hz (±3 dB)
Signal/støjforhold	≥ 50 dBA
Total harmonisk forvrængning	< 3%

CD-AFSPILLEREN

Frekvensgang	20 - 20000 Hz
Signal/støjforhold	≥ 86 dBA
Kanaladskillelse	≥ 40 dB
Total harmonisk forvrængning	≤ 65 dB

KASSETTEDECKENE

Frekvensgang	
CrO ₂ -bånd (type II)	80 - 12500 Hz (±8 dB)
Normalbånd tape (type I)	80 - 12500 Hz (±8 dB)
Signal/støjforhold (uden Dolby NR)	
CrO ₂ -bånd (type II)	≥ 48 dBA
Normalbånd (type I)	≥ 44 dBA
Signal/støjforhold (med Dolby NR)	
CrO ₂ -bånd (type II)	≥ 52 dBA
Normalbånd (type I)	≥ 48 dBA
Wow og flutter	≤ 0,4% DIN

MINISYSTEMET

Materiale/finish	Metal og polystyrene
Dimensioner (bredde x højde x dybde) ...	265 x 316 x 363 (mm)
Vægt	ca. 7 kg

HØJTALERBOKSE

Dimensioner (bredde x højde x dybde) ..	210 x 310 x 220 (mm)
Vægt	ca. 2,8 kg
Woofers-højttaler	1 x 5,25"
Tweeters-højttaler	1 x 2,5"
Piezo-højttaler	1 x 1"

Med forbehold for ændringer

Advarsel! Forsøg aldrig under nogen omstændigheder på selv at reparere anlægget, da garantien dermed bortfalder

- Hvis der opstår en fejl i anlægget, beder vi Dem kontrollere nedenstående punkter, før De sender anlægget til reparation.
- Hvis der derefter stadig er problemer med anlægget, beder vi Dem kontakte Deres forhandler eller Philips Service A/S.

SYMPTON	MULIG ÅRSAG	LØSNING
RADIOMODTAGELSE		
STEREO-indikatoren blinker.	For svagt signal.	Juster antennen.
Kraftig brum eller støj.	Signalet er for svagt.	Juster antennen eller tilslut en udvendig antenne.
	Anlægget står for tæt ved TV eller video.	Flyt anlægget længere væk fra TV og/eller video
		Tilslut en udvendig antenne så modtagelse bliver bedre.
Displayet viser "NO RDS".	Stationen udsender ikke RDS.	Opsøg en anden station, der udsender RDS.
Displayet viser "NO RDS TEXT".	Der udsendes ingen RDS-tekster.	Opsøg en anden RDS-station.
KASSETTEDECKENE		
Displayet viser "CANNOT RECORD".	Der er ikke ilagt kassettebånd.	Læg et tomt kassettebånd i.
	Den lille tap er brækket af.	Sæt et stykke tape hen over hullet.
Displayet viser "RECORDING ACTIVE".	Der pågår båndoptagelse.	Stop optagelsen eller vent til den er færdig.
Optagelse eller afspilning ikke mulig eller reduceret lydstyrke.	Snavsede tonehoveder.	Se afsnittet "Vedligeholdelse".
	Magnetiseret tonehoved.	Kør en afmagnetiserings-kassette igennem.
Megen wow og flutter eller lydudfald.	Snavs på capstanaksler og/eller trykruller.	Se afsnittet "Vedligeholdelse".
CD-AFSPILLEREN		
Displayet viser "WRONG TRACK".	Det valgte melodinummer eksisterer ikke på denne CD eller i CD-programmet.	Vælg korrekt melodinummer.
Displayet viser "NO DISC".	CD-pladen er sat omvendt i.	Sæt pladen i med den trykte side opad.
	Kondens på laserlinsen.	Lad anlægget stå indtil det har akklimatiseret.
	Der er ingen plade i den valgte CD-skuffe.	Læg en CD-plade i.
	CD-pladen er snavset, meget ridset eller skæv.	Udskift eller rens CD-pladen.



GENERELT

Anlægget virker ikke.	Anlægget reagerer ikke, uanset hvilken knap der trykkes på.	Sluk for anlægget med STANDBY-ON-knappen og tænd igen, eller: Træk stikket ud af stikkontakten og sæt det i igen.
Ingen eller dårlig lyd.	Volume-kontrollen er ikke drejet op. Der er tilsluttet hovedtelefoner. Højttalerne er ikke tilsluttet, eller de er forkert tilsluttet.	Drej VOLUME op. Tag hovedtelefon-stikket ud. Kontroller at højttalerne er korrekt tilsluttet og at klemmerne trykker på det afisolerede stykke af ledningerne.
Lyden i venstre og højre side er byttet om.	Højttalerne er forkert forbundet.	Kontroller højttaler- tilslutningerne og højttaler-placeringen.
Der mangler bas i lyden eller indtryk af forkert placering af de enkelte musikinstrumenter.	Højttalerne er forkert forbundet.	Kontroller at højttalerne er forbundet korrekt i fase, rød/sorte ledninger til rød/sorte klemmer.
Uret blinker i displayet.	Der har været en strømafbrydelse.	Indstil uret igen.
Anlægget reagerer ikke på signaler fra fjernbetjeningen.	Afstanden mellem fjernbetjening og anlæg er for stor. Batterierne er brugt op. Der er valgt en forkert lydkilde.	Gør afstanden kortere. Sæt batterierne rigtigt i. Udskift batterierne. Vælg den rigtige lydkilde for De bruger andre funktionsknapper (PLAY, PREV./NEXT, ..).
Timeren virker ikke.	Der er ikke tændt for timeren. Der pågår båndoptagelse/båndkopiering.	Tænd for timeren ved at trykke på CLOCK•TIMER. Stop båndoptagelse/båndkopiering.
Displayet viser "PROCESS DEMO TO EXIT".	Der er tændt for demonstrations-funktionen.	Sluk for demonstrations- funktionen ved at trykke på enten STANDBY-ON eller DEMO.

"Meet PHILIPS at the internet
<http://www.philips.com>"

FW 373C

